VERORDENING (EEG) Nr. 3075/78 VAN DE COMMISSIE

van 20 december 1978

houdende uitvoeringsbepalingen van de bijzondere maatregelen voor erwten en tuin- en veldbonen die in diervoeding worden gebruikt

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1119/78 van de Raad van 22 mei 1978 houdende bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen die voor diervoeding worden gebruikt (1), en met name op artikel 2, lid 6, artikel 3, tweede alinea, en artikel 5,

Overwegende dat in verband met de normale schommelingen van de prijzen op de wereldmarkt moet worden bepaald dat de gemiddelde wereldmarktprijs voor sojaschroot ten minste eenmaal per maand moet worden vastgesteld;

Overwegende dat voor de in aanmerking genomen aanbiedingen en noteringen moet worden voorzien in aanpassingen om eventuele verschillen ten opzichte van de aanbiedingsvorm, de kwaliteit, de condities en de leveringsplaats waarvoor de gemiddelde wereldmarktprijs moet worden vastgesteld, te compenseren;

Overwegende dat moet worden gepreciseerd welke gegevens in elk geval in de verklaringen betreffende de ingezaaide oppervlakten moeten worden vermeld om het identificeren van deze oppervlakten mogelijk te maken; dat het evenwel niet mogelijk is overlegging van deze verklaringen te verlangen voor reeds ingezaaide oppervlakten;

Overwegende dat de erwten, tuin- en veldbonen in sommige gevallen worden verwerkt tot vlokken die bestemd zijn voor verwerking in diervoeder door een andere fabriek dan die waar de genoemde produkten tot vlokken zijn verwerkt; dat het wenselijk is de aldus verwerkte produkten niet van het genot van de steun uit te sluiten;

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1119/78 is bepaald, dat kadervoorschriften moeten worden vastgesteld waaraan de door de diervoederfabrikanten afgesloten contracten moeten voldoen;

Overwegende dat om de controle op het recht op steun te vergemakkelijken in het contract moet worden aangegeven op welke hoeveelheid het betrekking heeft of op welke oppervlakte het betrokken gewas is ingezaaid, en welke prijs aan de landbouwers is betaald of moet worden betaald; dat met hetzelfde doel moet worden voorgeschreven dat de contracten vóór een bepaalde datum moeten worden ingediend.

Overwegende dat, met het oog op de goede werking van de steunregeling wanneer de fabrikant het contract niet met de landbouwproducent sluit of wanneer het contract wordt gesloten met een in een andere Lid-Staat gevestigde producent, moet worden voorzien in de afgifte van een certificaat waaruit met name blijkt dat de aan de producent te betalen minimumprijs in acht is genomen;

Overwegende dat volgens artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 1418/78 van de Raad van 19 juni 1978 tot vaststelling van de algemene voorschriften inzake bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen die voor diervoeding worden gebruikt (2), de producerende Lid-Staten een steekproefcontrole ter plaatse moeten houden om na te gaan of in de aangiften de juiste oppervlakten zijn vermeld; dat ter wille van de doeltreffendheid moet worden bepaald dat deze controle betrekking moet hebben op een representatief aantal aangiften;

Overwegende dat moet worden bepaald welke gegevens de Lid-Staten elkaar moeten verstrekken met het oog op de identificatie van de oppervlakten waarop de erwten en de tuin- en veldbonen zijn geteeld die in een andere dan de producerende Lid-Staat worden gebruikt;

Overwegende dat in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 1418/78 is bepaald dat de Lid-Staten controle uitoefenen op de aanvoer van de produkten in de diervoederfabriek alsmede op het gebruik van de produkten; dat met het oog op een doeltreffende controle in dit bedrijf enerzijds het begrip „bedrijf" moet worden omschreven en anderzijds moet worden bepaald hoe deze controle moet worden verricht;

Overwegende dat voor deze controle moet worden uitgegaan van de voorraadboekhouding van de bedrijven;

Overwegende dat om de afzet van de erwten en de tuin- en veldbonen te vergemakkelijken moet worden bepaald dat het steunbedrag moet worden toegepast dat geldt op de dag waarop de diervoederfabrikanten de bevoegde instantie verzoeken de produkten in de fabriek te controleren;

(1) PB nr. L 142 van 30. 5. 1978, blz. 8.

(2) PB nr. L 171 van 28. 6. 1978, blz. 5.

Overwegende dat met het oog op het vlot functioneren van de steunregeling moet worden bepaald dat de Lid-Staten een certificaat moeten opstellen waarin de hoeveelheid wordt vermeld waarvoor recht op steun bestaat en het bedrag van deze steun; dat om administratieve redenen moet worden voorgeschreven dat de verwerking van de erwten en de tuin- en veldbonen in de diervoeding binnen een bepaalde termijn moet plaatsvinden;

Overwegende dat om de uniforme toepassing van de steunregeling te verzekeren de wijze van uitkering van de steun moet worden vastgesteld;

Overwegende dat het nuttig is een criterium te bepalen voor de minimumfrequentie waarmee de steun wordt vastgesteld; dat het voldoende lijkt de steun ten minste eenmaal per maand vast te stellen;

Overwegende dat de thans in Frankrijk toegepaste regeling voorschrijft dat de fabrikant een minimumprijs moet aanhouden die iets lager is dan de bij Verordening (EEG) nr. 1120/78 van de Raad van 22 mei 1978 [1] vastgestelde minimumprijs; dat het billijk lijkt voor produkten die worden geleverd op grond van contracten die vóór de inwerkingtreding van de communautaire regeling zijn gesloten, de laatstgenoemde minimumprijs niet aan te houden;

Overwegende dat wanneer de communautaire steun op een lager peil zou worden vastgesteld dan de nationale steun, de afschaffing van deze steun zeker nadelig zou zijn voor de fabrikanten die vóór de inwerkingtreding van de communautaire regeling contracten hebben gesloten;

Overwegende dat Frankrijk moet worden gemachtigd onder bepaalde voorwaarden de nationale steun voor het verkoopseizoen 1978/1979 te handhaven;

Overwegende dat deze verordening bestemd is om Verordening (EEG) nr. 1526/78 van de Commissie [2], gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2286/78 [3], te vervangen; dat Verordening (EEG) nr. 1526/78 derhalve dient te worden ingetrokken;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor gedroogde voedergewassen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In deze verordening wordt verstaan onder:

1. diervoederfabrikant: elk bedrijf dat over de nodige installaties beschikt voor het malen van erwten en tuin- en veldbonen en voor de verwerking ervan in diervoeder;

2. producent: elke natuurlijke of rechtspersoon die op zijn bedrijf erwten, tuinbonen of veldbonen teelt die bestemd zijn om te worden gebruikt voor de vervaardiging van diervoeder;

3. eerste koper: elke andere natuurlijke of rechtspersoon dan de diervoederfabrikant, die met een producent een contract heeft gesloten dat voldoet aan de in artikel 2, lid 2, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 1119/78 gestelde voorwaarde;

4. contract: een tussen een diervoederfabrikant en een producent of een koper gesloten contract, dat voor de fabrikant de verplichting inhoudt in ontvangst te nemen en voor de contractpartner de verplichting te leveren de hoeveelheid erwten en tuin- en veldbonen van gezonde handelskwaliteit die

   — op een bepaalde oppervlakte zal worden geoogst, of

   — overeenkomt met de in het contract vermelde hoeveelheid,

   dan wel een tussen een eerste koper en een producent gesloten contract dat voor de eerste koper de verplichting inhoudt in ontvangst te nemen en voor de producent de verplichting te leveren de hoeveelheid erwten en tuin- en veldbonen van gezonde handelskwaliteit die

   — op een bepaalde oppervlakte zal worden geoogst of

   — overeenkomt met de in het contract vermelde hoeveelheid.

Wereldmarktprijs

Artikel 2

1. De gemiddelde wereldmarktprijs voor sojaschroot wordt eenmaal per maand vastgesteld. In geval van een belangrijke wijziging van de marktsituatie wordt hij evenwel zo vaak als nodig gewijzigd.

Deze prijs wordt vastgesteld per 100 kg en is gelijk aan het rekenkundig gemiddelde van de aanbiedingen en noteringen die in de periode van de vijf werkdagen vóór de dag van de vaststelling zijn geconstateerd.

---

[1] PB nr. L 142 van 30. 5. 1978, blz. 11.
[2] PB nr. L 179 van 1. 7. 1978, blz. 1.
[3] PB nr. L 275 van 30. 9. 1978, blz. 77.

2. De Commissie houdt uitsluitend rekening met de gunstigste aanbiedingen en noteringen voor de leveringen die binnen 30 dagen na de datum van constatering moeten plaatsvinden.

Artikel 3

1. Wanneer de in aanmerking genomen aanbiedingen en noteringen betrekking hebben op:

a) andere dan onverpakte produkten, wordt het bedrag ervan aangepast door aftrek van de waardevermeerdering die uit de betrokken aanbiedingsvorm voortvloeit;

b) produkten van een andere kwaliteit dan die waarvoor de steundrempelprijs is vastgesteld, wordt de prijs aangepast aan de hand van de in de bijlage A vastgestelde coëfficiënt;

c) c & f geleverde produkten, worden zij verhoogd met 0,2 % ten einde rekening te houden met de verzekeringskosten;

d) produkten die cif worden geleverd voor een andere plaats van grensoverschrijding dan Rotterdam, wordt het bedrag ervan aangepast, rekening houdende met het verschil in vervoers- en verzekeringskosten ten opzichte van een cif-Rotterdam geleverd produkt;

e) een cif-Rotterdam geleverd produkt wordt het bedrag ervan vermeerderd met 0,325 rekeneenheid, ten einde rekening te houden met de kosten van lossen en verder vervoer;

f) produkten die franco kade, fob of op andere condities worden geleverd, wordt het bedrag ervan al naar het geval verhoogd met de kosten van laden, vervoer en verzekering vanaf de plaats van het inladen tot op de plaats van grensoverschrijding.

2. Voor de toepassing van het bepaalde in lid 1 neemt de Commissie uitsluitend de laagste kosten van inladen, vervoer en verzekering in aanmerking.

Artikel 4

Wanneer het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1418/78 wordt toegepast, wordt uitgegaan van de gunstigste noteringen en aanbiedingen voor:

— onverpakt sojaschroot, verkregen bij de verwerking van sojabonen in de Gemeenschap en geleverd in Rotterdam;

— op de wereldmarkt aangeboden schroot of perskoeken, van andere oliehoudende zaden, eventueel aangepast om rekening te houden met het verschil tussen de waarde van deze produkten en de waarde van sojaschroot.

Verklaring en contract

Artikel 5

1. De in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1418/78 van de Raad bedoelde verklaring wordt bij de door de Lid-Staat waar het gewas is ingezaaid voor dit doel aangewezen instantie ingediend vóór een door de betrokken Lid-Staat vast te stellen datum. Voor de vaststelling van deze datum wordt rekening gehouden met de periode waarin de in artikel 9 van dezelfde verordening bedoelde controle door de betrokken Lid-Staat wordt uitgevoerd.

2. In de verklaring moeten ten minste de volgende gegevens worden vermeld:

— de naam, de voornamen en het adres van de producent die de verklaring indient,

— de met erwten, tuin- of veldbonen voor voederdoeleinden ingezaaide oppervlakte, in hectare en are;

— de kadastrale omschrijving van de ingezaaide oppervlakten of een vermelding die door de met de controle belaste instantie als gelijkwaardig is erkend.

3. De bevoegde instantie kent aan iedere verklaring een registratienummer toe en stelt de betrokken producent van dit nummer in kennis.

4. In afwijking van lid 1 is geen verklaring vereist voor erwten, tuin- en veldbonen die vóór 31 oktober 1978 zijn geoogst.

Artikel 6

1. Het door de diervoederfabrikant gesloten contract wordt door hem bij de daartoe aangewezen instantie in de Lid-Staat waar de erwten, tuin- en veldbonen zullen worden gebruikt voor de vervaardiging van diervoeder, ingediend ten minste één week voor de datum van binnenkomst van de erwten, tuin- en veldbonen in zijn bedrijf. In de in de navolgende leden 2 en 3 bedoelde gevallen dient het contract vergezeld te gaan van het in artikel 10, lid 2, bedoelde certificaat. Voor erwten, tuin- en veldbonen die tussen 1 juli 1978 en 15 februari 1979 in het bedrijf binnenkomen en voor dewelke een kopie van het tussen koper en producent gesloten contract niet werd voorgelegd vóór de inwerkingtreding van deze verordening overeenkomstig de beschikkingen van artikel 9, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1526/78, moet dit certificaat evenwel uiterlijk op 15 februari 1979 worden ingediend. De Lid-Staten kunnen de minimumoppervlakte en/of de minimumhoeveelheid vaststellen waarvoor het contract kan worden ingediend.

2. Indien het door de diervoederfabrikant in te dienen contract is gesloten met een producent in een andere Lid-Staat dan die waar de betrokken produkten zullen worden verwerkt, moet een kopie van dit contract worden ingediend bij de bevoegde instantie van de Lid-Staat van voortbrenging.

Voor erwten, tuin- en veldbonen die in het bedrijf voor de vervaardiging van diervoeder binnenkomen tussen 1 juli 1978 en 15 februari 1979, moet de kopie van het contract evenwel uiterlijk op 31 januari 1979 worden ingediend.

3. Indien het door de diervoederfabrikant in te dienen contract is gesloten met een andere persoon dan de producent, moet de eerste koper het contract dat hij met de producent heeft gesloten, indienen bij de bevoegde instantie in de Lid-Staat waar de erwten, tuin- en veldbonen zijn voortgebracht.

Voor erwten en tuin- en veldbonen die in het bedrijf voor de vervaardiging van diervoeder binnenkomen tussen 1 juli 1978 en 15 februari 1979, moet het tussen de eerste koper en de producent gesloten contract evenwel uiterlijk op 31 januari 1979 worden ingediend.

Artikel 7

In elk met de producent gesloten contract moeten ten minste voorkomen:

a) de namen, voornamen, adressen en handtekeningen van de contracterende partijen;

b) de datum van sluiting van het contract;

c) behalve voor produkten die tot en met 31 oktober 1978 zijn geoogst, het registratienummer van de in artikel 5 bedoelde verklaring;

d) het oogstseizoen;

e) indien dit contract door een fabrikant is gesloten, de plaats van bestemming van het geoogste produkt;

f) de hoeveelheid erwten en tuin- en veldbonen waarop het contract betrekking heeft of, indien deze hoeveelheid niet is bepaald, de oppervlakte, uitgedrukt in hectare en are, waarvan het produkt waarop het contract betrekking heeft zal worden geoogst;

g) de aan de producent te betalen prijs per gewichtseenheid.

Artikel 8

1. De aan de producent te betalen prijs geldt voor een produkt van gezonde handelskwaliteit als bedoeld in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1418/78, af boerderij en geladen op het voertuig van de koper.

2. Op de verkoopprijs wordt een toeslag of een korting van 1 % toegepast voor elk punt boven of beneden het vochtgehalte en/of het gehalte aan onzuiverheden van de in lid 1 bedoelde kwaliteit. Wanneer evenwel het vochtgehalte meer dan 18 % is, het gehalte aan inerte stoffen meer is dan 1,5 % of het gehalte aan onzuiverheden met inbegrip van de inerte stoffen meer dan 5 % bedraagt, moeten de kortingen voor de gehaltes die de bovenvermelde percentages overtreffen tussen de contracterende partijen worden overeengekomen.

Controle

Artikel 9

De steekproefsgewijze controle om de juistheid na te gaan van de oppervlakten die zijn vermeld in de in artikel 5 bedoelde verklaringen, moet een zodanige omvang hebben dat voor ten minste 5 % van de ingediende verklaringen de daarin vermelde oppervlakten worden gecontroleerd. Deze controles worden uitgevoerd op een datum die zo nabij mogelijk valt van het tijdstip waarvoor de oogst voorzien is.

Artikel 10

1. De bevoegde instantie in de Lid-Staat waar de erwten, tuin- en veldbonen worden voortgebracht, gaat voor het met de producent gesloten contract na:

a) of in het contract de in artikel 7 voorgeschreven aanduidingen voorkomen;

b) behalve indien het contract betrekking heeft op produkten die tot en met 31 oktober 1978 zijn geoogst,

— of een verklaring met hetzelfde registratienummer ook inderdaad is ingediend,

— of reeds een ander contract met betrekking tot dezelfde verklaring is ingediend,

— of op de in de verklaring vermelde oppervlakten de in artikel 9 bedoelde controle is verricht,

— of, indien het contract betrekking heeft op een hoeveelheid, deze hoeveelheid overeenkomt met die welke kan voortgebracht worden op de in het contract aangeduide oppervlakte;

c) of de aan de producent betaalde prijs, rekening houdend met het bepaalde in artikel 8, ten minste gelijk is aan de in artikel 2, lid 2, tweede streepje,

van Verordening (EEG) nr. 1119/78 bedoelde minimumprijs.

2. In de in de leden 2 en 3 van artikel 6 bedoelde gevallen geeft de bevoegde instantie, wanneer het contract voldoet aan de in lid 1, sub a) en c), van dit artikel bedoelde voorwaarden en nadat de sub b) bedoelde controles ten genoegen van deze instantie zijn uitgevoerd, aan degene die het contract heeft ingediend, een certificaat af waaruit blijkt dat de in lid 1 voorgeschreven controles zijn uitgevoerd en waarin de hoeveelheid erwten, tuin- en veldbonen waarop het contract betrekking heeft of eventueel de betrokken oppervlakte wordt vermeld.

3. Het in lid 2 bedoelde certificaat wordt bij de afgifte voorzien van een door de instantie van afgifte toegekend nummer en van de handtekening en het stempel van deze instantie.

Het nummer wordt naar gelang van het land van afgifte van het document voorafgegaan door de volgende letter of letters: B voor België, D voor Duitsland, F voor Frankrijk, I voor Italië, L voor Luxemburg, NL voor Nederland, DK voor Denemarken, IR voor Ierland en UK voor het Verenigd Koninkrijk.

Het origineel van het certificaat is bestemd voor de aanvrager, terwijl de instantie van afgifte een kopie bewaart.

4. De Lid-Staten zenden aan de Commissie afdrukken toe van de stempels van de instanties van afgifte en facsimile's van de certificaten.

De Commissie zendt een en ander onmiddellijk door naar de andere Lid-Staten.

5. Op verzoek van elke houder van een certificaat als bedoeld in lid 2 en na deponering van dit certificaat door de houder geeft de instantie van afgifte van het certificaat ter vervanging van het gedeponeerde certificaat en voor een totale hoeveelheid erwten, tuin- en veldbonen die gelijk is aan de in het gedeponeerde certificaat vermelde hoeveelheid, certificaten af voor kleinere hoeveelheden dan de in het gedeponeerde certificaat vermelde hoeveelheid.

Elk certificaat dat ter vervanging van een certificaat wordt afgegeven, wordt voorzien van het nummer dat op dit laatste certificaat voorkomt alsmede van een bijkomend nummer.

Artikel 11

Wanneer aan de echtheid van het certificaat of van de erop voorkomende vermeldingen en visa wordt getwijfeld, zenden de bevoegde nationale diensten het betwiste document of een fotocopie ervan ter controle aan de instantie van afgifte. Wanneer de voorgaande alinea wordt toegepast, geven de diensten die het betwiste document hebben teruggezonden aan de belanghebbende op diens verzoek een ontvangstbewijs af.

Artikel 12

1. In deze verordening wordt onder „bedrijf" verstaan:

a) elke ruimte of andere plaats in de gebouwen of op het terrein van de inrichting voor de vervaardiging van diervoeder en,

b) indien de betrokken produkten niet in deze gebouwen of op dit terrein kunnen worden opgeslagen, elke daarbuiten gelegen ruimte die voldoende waarborgen biedt met betrekking tot de controle op de opgeslagen produkten en met het gebruik waarvan de met de controle belaste instantie vooraf heeft ingestemd.

2. Bij de binnenkomst in het bedrijf waar de erwten en de tuin- en veldbonen zullen worden verwerkt, wordt het gewicht bepaald en vindt de in artikel 8, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1418/78 bedoelde monsterneming plaats.

3. Het nemen van de monsters, het reduceren van de laboratoriummonsters tot analysemonsters en de bepaling van het gehalte aan onzuiverheden en het vochtgehalte geschieden volgens een voor de gehele Gemeenschap uniforme methode. In afwachting evenwel van de vaststelling van deze communautaire methode, passen de Lid-Staten een methode van eigen keuze toe.

4. De bevoegde instantie in de Lid-Staat waar de erwten, tuin- en veldbonen worden verwerkt, gaat na of de in het certificaat vermelde hoeveelheid of eventueel de oppervlakte overeenstemt met die welke is vermeld in het door de fabrikant gesloten contract. Indien het certificaat betrekking heeft op een oppervlakte en het contract op een hoeveelheid, gaat deze instantie na of de hoeveelheid overeenstemt met de hoeveelheid die op de aangegeven oppervlakte kan worden geproduceerd. Indien het contract betrekking heeft op een hoeveelheid en het certificaat op een oppervlakte in een andere Lid-Staat, kan de bevoegde instantie de bijstand inroepen van de bevoegde instantie in de betrokken Lid-Staat van voortbrenging ten einde de bovenbedoelde overeenstemming te verifiëren.

De bevoegde instantie gaat na:

— voor door de fabrikanten gesloten contracten die betrekking hebben op hoeveelheden, of de geleverde hoeveelheid de in het contract vermelde hoeveelheid niet met meer dan 7 % overtreft,

— voor door de fabrikanten gesloten contracten die betrekking hebben op oppervlakten, of de geleverde hoeveelheid overeenstemt met de hoeveelheid die op de aangegeven oppervlakte kan worden geproduceerd.

Indien de geleverde hoeveelheid het in het eerste streepje vermelde percentage overtreft of niet overeenstemt met de hoeveelheid die op de aangegeven oppervlakte kan worden geproduceerd, neemt de bevoegde instantie voor de steun slechts een hoeveelheid in aanmerking die naar gelang van het geval gelijk is aan 107 % van de in het contract vermelde hoeveelheid of aan de hoeveelheid die op de aangegeven oppervlakte kan worden geproduceerd. Wanneer het contract betrekking heeft op een oppervlakte in een andere Lid-Staat, kan de bevoegde instantie de bijstand inroepen van de bevoegde instantie in de Lid-Staat van voortbrenging ten einde na te gaan of de in het contract vermelde oppervlakte in overeenstemming is met de werkelijk geleverde hoeveelheid. Het gewicht van de erwten en de tuin- en veldbonen wordt in kilogram uitgedrukt en aangepast volgens de in de bijlage B omschreven methode.

Artikel 13

Behoudens overmacht, mogen de erwten en de tuin- en veldbonen, waarvan de binnenkomst in het bedrijf overeenkomstig artikel 12 is geverifieerd, dit bedrijf niet meer in ongewijzigde staat verlaten, met uitzondering van de erwten, tuin- en veldbonen die verwerkt zullen worden tot vlokken bestemd om in diervoeder te worden verwerkt, en op voorwaarde dat de bekomen vlokken terugkeren in hetzelfde bedrijf dat de erwten, tuin- en veldbonen hebben verlaten.

Artikel 14

De in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 1418/78 voorgeschreven controle moet het mogelijk maken na te gaan of de in het bedrijf binnengekomen hoeveelheden erwten en tuin- en veldbonen overeenstemmen met de hoeveelheden van deze werkelijk in diervoeder verwerkte produkten die zijn vermalen en/of met de vlokken.

Met het oog op deze controle houdt de fabrikant een afzonderlijke voorraadboekhouding voor in de Gemeenschap geoogste erwten en tuin- en veldbonen, enerzijds, en ingevoerde erwten en tuin- en veldbonen, anderzijds, waarin ten minste moeten worden vermeld:

— de binnengekomen hoeveelheden, waarbij het nettogewicht van het produkt als zodanig moet worden vermeld alsmede, voor in de Gemeenschap geoogste produkten, het vochtgehalte en het gehalte aan onzuiverheden;

— de verplaatsingen van de produkten tussen de in artikel 12, lid 1, sub a), bedoelde ruimten en plaatsen en de sub b) van hetzelfde lid bedoelde ruimten, alsmede het verlaten van het bedrijf van de erwten, tuin- en veldbonen, bestemd om te worden verwerkt tot vlokken en het terugkeren van de bedoelde vlokken;

— de voor de vervaardiging van diervoeder gebruikte hoeveelheden erwten en tuin- en veldbonen of vlokken, de daarmee geproduceerde hoeveelheden diervoeder en de hoeveelheden van dit diervoeder die het bedrijf hebben verlaten.

Artikel 15

1. Het in artikel 5, sub b), van Verordening (EEG) nr. 1418/78 bedoelde verzoek wordt door de gegadigde op zijn vroegst bij de binnenkomst in het bedrijf van de in artikel 12 van de onderhavige verordening bedoelde produkten ingediend, en in elk geval voordat deze produkten worden verwerkt in diervoeders. Dit verzoek moet schriftelijk worden gedaan.

2. Het overeenkomstig lid 1 ingediende verzoek geldt als een aanvraag om steun.

Artikel 16

1. Het in artikel 5, sub b), van Verordening (EEG) nr. 1418/78 bedoelde verzoek kan slechts voor een of meer partijen worden gedaan. Onder partij wordt verstaan een bepaalde hoeveelheid erwten en tuin- en veldbonen, waarvan bij de binnenkomst in het bedrijf een nummer is toegekend en waarvoor een analyse wordt verricht overeenkomstig artikel 12, lid 3.

2. Dit verzoek moet ten minste de volgende gegevens bevatten:

— de naam, de voornaam en het adres van de aanvrager;

— de hoeveelheid erwten en tuin- en veldbonen waarvoor de steun wordt aangevraagd;

— het nummer of de nummers van de betrokken partij of partijen.

Artikel 17

De toe te kennen steun is die, welke geldt op de dag van indiening van het in artikel 5, sub b), van Verordening (EEG) nr. 1418/78 bedoelde verzoek.

Artikel 18

1. Na de in artikel 10 en artikel 12, leden 4 en 5, bedoelde controles en na verificatie van het in artikel

5, sub b), van Verordening (EEG) nr. 1418/78, bedoelde verzoek, stelt de bevoegde instantie een steuncertificaat op. In dit certificaat worden vermeld:

— de overeenkomstig artikel 12 bepaalde hoeveelheid erwten en tuin- en veldbonen, waarvoor een recht op steun bestaat;

— het bedrag van de toe te kennen steun.

2. Het certificaat wordt in ten minste twee exemplaren opgesteld, waarvan het eerste aan de aanvrager wordt afgegeven en het tweede door de instantie van afgifte wordt behouden.

3. De afgifte van dit certificaat geeft recht op het voorschieten van de in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 1418/78 bedoelde steun, mits voldoende waarborg wordt gesteld.

4. Behoudens overmacht brengt het certificaat de verplichting mee de in het certificaat aangegeven hoeveelheid binnen een termijn van 270 dagen na de datum van afgifte te verwerken in diervoeder.

De verplichting wordt geacht te zijn nagekomen wanneer de verwerkte hoeveelheid, bepaald volgens de in de bijlage aangegeven methode, niet meer dan 2 % kleiner is dan de aangegeven hoeveelheid.

Deze hoeveelheid heeft betrekking op een produkt, waarvan het vochtgehalte en het gehalte aan onzuiverheden overeenkomen met die waarvoor de steun is vastgesteld.

Steun

Artikel 19

1. De steun wordt slechts toegekend voor erwten en tuin- en veldbonen van gezonde handelskwaliteit.

2. De steun wordt betaald tegen overlegging van het certificaat en nadat de met de controle belaste instantie een verklaring heeft afgegeven waarin wordt bevestigd dat de in het certificaat geïdentificeerde produkten tijdens de in artikel 18, lid 4, bedoelde periode zijn verwerkt. Indien, ten gevolge van overmacht, de in het certificaat geïdentificeerde hoeveelheid maar gedeeltelijk wordt gebruikt in deze periode, wordt de steun betaald ten belope van de werkelijk gebruikte hoeveelheden. De steun wordt betaald binnen 120 dagen na de overlegging van het certificaat.

Artikel 20

1. De steun wordt eenmaal per maand vastgesteld, en wel zodanig dat het steunbedrag op de eerste dag van de maand die volgt op de datum van de vaststelling, van toepassing wordt. In geval van een belangrijke wijziging van de marktsituatie wordt hij evenwel zo vaak als nodig gewijzigd.

2. De Commissie deelt aan de Lid-Staten het bedrag mee van de per 100 kg produkt toe te kennen steun zodra dit bedrag is vastgesteld, en in ieder geval vóór het van toepassing wordt.

Artikel 21

De Franse Republiek is gemachtigd tot en met 30 juni 1979 de nationale regeling te handhaven inzake steun voor erwten en veld- en tuinbonen die op haar grondgebied worden geoogst en worden gebruikt voor voederdoeleinden. Het bedrag van de bovenbedoelde steun mag echter niet hoger zijn dan het verschil tussen het op 1 juli 1978 geldende bedrag dat voortvloeit uit de toepassing van de nationale regeling en het bedrag van de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1119/78 bedoelde steun.

Artikel 22

Verordening (EEG) nr. 1526/78 wordt ingetrokken.

Artikel 23

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 december 1978.

Voor de Commissie
Finn GUNDELACH
Vice-Voorzitter

BIJLAGE A

Gelijkwaardigheidscoëfficiënten van de verschillende kwaliteiten van soja

Sojaschroot met een eiwitgehalte van	Gelijkwaardigheidscoëfficiënten Bedrag waarmee de prijs moet worden verminderd
46 — 48 %	— 0,560
49 — 50 %	— 1,120

BIJLAGE B

Methode voor de bepaling van het gewicht van erwten en tuin- en veldbonen

$$\frac{100 - (i + h)}{100 - (i_1 + h_1)} \times q = X$$

waarin:

i = gehalte aan onzuiverheden van erwten, tuin- en veldbonen waarvan het gewicht moet worden bepaald;

h = vochtgehalte van erwten, tuin- en veldbonen waarvan het gewicht moet worden bepaald;

i_1 = gehalte aan onzuiverheden van de kwaliteit waarvoor de steun wordt vastgesteld;

h_1 = vochtgehalte van de kwaliteit waarvoor de steun wordt vastgesteld;

q = hoeveelheid van de produkten als zodanig, uitgedrukt in kg, waarvan het gewicht moet worden bepaald;

X = aan te houden gewicht van de produkten, uitgedrukt in kg.

Opmerking:

Voor het vochtgehalte en het gehalte aan onzuiverheden worden slechts de eerste twee decimalen in aanmerking genomen.